IERUSALIMUL ELIBERAT

Torquato Tasso

I In timp ce armata crestina petrece iarna in Tortosa, Dumnezeu il trimite pe arhanghelul Gabriel la Goffredo ca acesta sa-i adune pe Principi la un congres, ce are ca scop eliberarea Mormantului Sfant. Goffredo este ales cap suprem. Vocea evenimentului ce va urma se face repede auzita pentru teritoriile vecine. Cunoscuta fiind intentia crestinilor, Aladino, regele Ierusalimului, se pregateste de aparare.

II Magul Ismeno il consiliaza pe regele Aladino sa fure o imagine a Fecioarei Maria si sa o adaposteasca in Ierusalim: in acest mod ar fi fost sigur sa nu isi piarda regatul. Imaginea sacra a Mariei dispare in mod misterios. Toti crestinii din Ierusalim sunt amenintati cu moartea daca nu se afla autorul faptei. Sofronia si apoi Olinde, desi inocenti, se declara vinovati si sunt condamnati la rug. Sunt salvati de Clorinde, care in schimbul vietino celor doi, ii ofera lui Aladino ajutorul sau in razboi. Alete si Argante, ambasatori ai regelui Egiptului, ajung pe terenul crestin, cu o propunere de alianta, propunere pe care Goffredo nu o accepta. Argante declara razboiul.

III E dimineata. Cruciatii ajung la Ierusalim si fiecare in inima lui isi face o rugaciune. Incep primele confruntari violente. Clorinde este usor ranita iar Tancredi ii vine in ajutor. Intre cei doi iau nastere primii fiori ai dragostei. Se alatura bataliei si Argante, ucigandu-l pe Dudone, unul dintre capii supremi ai rivalilor .

IV Pentru a semana discordie pe terenul armatei crestine, magul Idraote, rege al damascului si al oraselor vecine, ii ordona frumoasei sale nepoate, Armida sa se prezinte la acestia, aparent pentru a le cere ajutorul, in realitate pentru a-i distrage de la razboi. Prefacandu-se ca a fost alungata din damasco, cu chipul plans, Armina ii cere ajutorul lui Goffredo, pentru a fi salvata si pentru a-si recupera regatul pierdut. Eustazio nu ramane insensibil si cere in sprijinul Arminei, zece cavaleri dintre cei mai curajosi si mai puternici. Goffredo nu este de acord. Cu toate acestea, Armida primeste ajutorul pentru care venise in tabara crestinilor.

V Prezenta Arminei genereaza gelozii si conflicte aprinse de rivalitatea pentru alegerea unui nou cap suprem, care sa-i ia locul lui Dudone. Gernando si Rinaldo ajung la contraziceri, si intr-o explozie de ura, Rinaldo isi ucide camaradul, fiind astfel constrans sa fuga. Multi dintre cei mai valorosi razboinici, impotriva vointei lui Goffredo, o urmeaza pe Armida in recucerirea regatului. Lui Goffredo i se aduce la cunostiinta ca armata regelui Egiptului se apropie.

VI Argante vrea sa rezolve cu un duel soarta razboiului: lupte la duel a cinci mai cavaleri. Competita este acceptata. Argante acompaniat de Clorinde si de mii de cavaleri, ies din oras spre lupta. Incepe un mare duel intre Tancredi si Argante dar venirea noptii intrerupe combatimentul, cu promisiunea de a fi reluat. Tancredi, incantat si distrat de vederea Clorindei, este ranit. Erimina, buna prietena a Clorindei se indragosteste in secret de Tancredi si intr-o zi, preoccupata pentru el, se imbraca si se inarmeaza ca si Clorinde si iese din oras dirijandu-se spre tabara crestina. Este recunoscuta de cativa cavaleri ca fiind Clorinde si este atacata si constransa sa fuga.

VII Eriminia, dupa ce a fugit intreaga noapte, obosita fiind cauta refugiu. Tancredi merge in cautarea celei pe care o credea Clorinde. Vazand ca nu sunt sanse sa o gasesca, decide sa se intorca in tabara crestina. Urma apoi sa fie reluat si combatimentul cu Argante. Tancredi se intalneste cu un mesager si il intreaba drumul spre teritoriul crestin. Acesta raspunde ca se indreapta exact acolo, si impreuna pornesc la drum. Ajung insa la un castel, castelul Armidei. Se reia duelul cu Argante iar in locul lui Tancredi, lupta Raimondo din Tolosa. Crestinii sunt pe punctul de a ceda dar o ploaie furtunoasa opreste luptele.

VIII Odata sfarsita ploaia, demonul Astragorre invita pe Furia Aletta sa semene zazanie intre cruciati. Ajuns inapoi pe terenul crestinilor, cavalerul Carlo povesteste moartea regelui danez, Sveno. Acesta, impins de dorinta de glorie, pleaca insotit de un grup de camarazi bine alesi, spre Ierusalim. Dupa diferite peripetii, Sveno si ceilalti sunt asaltati intr-o noapte de un numar mare de barbari. Regele danez este ucisde sultanul turcico, Solimano, si din doua mii de soldati danezi raman in numar de o suta. In momentul in care Carlo isi revine, dupa un lesin, primeste de la unul dintre monarhi, sabia regelui mort pentru a i-o inmana lui Rinaldo, sa razbune moartea tanarului Sveno. Intre timp, se difuzeaza vestea cadavrului lui Rinaldo, decapitat si fara bratul drept. In acea noapte lui Argillano ii apare in somn, cadavrul lui Rinaldo care-l indeamna sa fuga de Goffordo si de tinutul crestinilor.. Argillano aduna razboinicii si le impartaseste visul avut, acuzandu-l pe Goffredo si ai lui Francezi, de moartea eroului Rinaldo. Ia nastere un tumult, Baldovino se roaga pentru Goffrondo ca Dumnezeu sa-i lumineze pe razboinici. Goffredo franeaza disputa si il incatuseaza pe Argillano. Ierusalimul avea sa fie atacat.

IX Furia Aletto, imbracat in hainele unui mesager, ajunge pe teritoriul turcico si-l incita pe Solimano in luarea cu asalt a crestinilor. Acesta accepta. Aletto, la apus de soare, intra in Ierusalim si sub haine de mesager, anunta batalia. Armata lui Goffredo este inconjurata iar Soldano sfarseste intr-un act de barbaritate. Aceeasi teribila lupta prezinta si acte de eroism si anume modul in care Latino impreuna cu cei cinci fi, in asaltul asupra lui Solimano, raman toti ucisi. Cu ajutorul lui dumnezeu, prin arhanghelul Mihai, lupta se echilibreaza, demonii sunt alungati in Infern in timp ce pe Pamant se intrevede curcubeul. Sunt deja zorii zilei. Argillano se elibereaza si se arunca in lupta, ucigandu-l pe Saladino si pe multi altii, printre care si Aridiano, care ii prezice ca si lui i se apropie sfarsitul. Printre pagani se afla si Lesbino, un tanar valet ce va fi atacat de Argillano. Sultanul intervine in ajutorul valetului dar este deja prea tarziu, Lesbino este mort. Astfel, Sultanul, dupa ce a planul la capataiul valetului, il ucide pe Argillano. Ajung in mijlocul luptei cei cincizeci de razboinici(cei care au urmat-o pe Armida) si pun pe fuga fortele pagane.

X Magul Ismeno ii apare in vis lui Solimano, promitandu-i ca il va duce intre zidurile Ierusalimului. Uimit fiind, Solimano il intreaba pe mag cine este iar magul ii vorbeste despre sine, timp in care trec cu carul, pe teritoriul crestinilor. Ajung la curtea lui Aladino, intr-o sala unde sunt reuniti pentru a se consilia, capii arabi si regele Egiptului. Cei cincizeci de razboinici povestesc cum au fost tinuti prizonieri in castelul Armidei si ca Rinaldo este inca in viata, fapt confirmat si de Petru moharhul, care prevesteste o viitoare glorie de partea Casei Este de care apartine Rinaldo.

XI Goffredo si Petru Monarhul, pentru a-si atrage de partea lor Cerul, fac impreuna o ceremonie pe muntele Oliveto, cu cantec si rugaciune. Goffredo ordona asaltul Ierusalimului. Este ranit de o sageata a Clorindei. Atacul este respins, sunt raniti Sigiero, Guelfo, Raimondo si Eustazio. Noapte se apropie insa cu rapiditate iar batalia este suspendata.

XII In timpul noptii, Clorinda si Argante, incendiaza marele turn, folosit de crestini ca si mijloc de asalt. In timpul acestei actiuni, Clorinda este infranta si ucisa in duel de Tancredi, care o recunoaste dupa ce a ranit-o. Ii face botezul, asa cum ea ceruse. Asta deoarece Clorinda aflase anterior adevaratele origini, fiind fiica lui Senapo, regele crestin al Etiopiei, nascuta alba din mama negresa. Pentru a nu se izbi de gelozia regelui, a fost abbandonata la nastere iar Arsete a luat-o si a crescut-o in religia pagana. Se imprastie vestea mortii Clorindei. Arsete plange in timp ce Argante jura ca il va ucide pe rival pentru a-si razbuna prietena.

XIII Ismeno arunca o vraja in padurea Saronului, populata de vrajitore si fantasme. Aceasta padure procura crestinilor lemnul necessari pentru a reconstrui turnul ce fusese incendiat. Razboinicii crestini nu reusesc sa depaseasca, sa ignore fantasmele care populeaza padurea si plini de frica si cu fortele insufficiente, abandoneaza locul imediat. Petru Monarhul cauta sa le transmita crestinilor ca este ajunsa ora in care Ierusalimul va fi invins. O teribila seceta agraveaza situatia si incep lamentarile. Goffredo invoca ajutorul lui Dumnezeu prin rugaciuni. Acestea sunt ascultate, Dumnezeu trimitand pe Pamant ploaie in abundenta.

XIV Dumnezeu ii trimite o privire favorabila lui Goffredo si il consiliaza sa ii permita lui rinaldo sa se intoarca si sa ii ajute. Carlo si Ubaldo sunt cei trimisi in cautarea lui Rinaldo. Odata indreptati spre mare , ajung in Ascalona, unde le apare un mag, care ii conduce spre locul unde Armida l-a luat prizonier pe Rinaldo. Le marturiseste ca se ascunde undeva in ocean, pe insula Fortuna.

XV Incepe voiajul , Carlo si Ubaldo traverseaza Marea Mediteraneana, trec de ruinele Cartagenei si dupa patru zile incep sa navigheze in ocean. Se adreseaza Fortunei, intreband daca au mai navigat si altii in ocean iar aceasta le vorbeste despre Ercole si mai ales despre Ulise. Carlo si Ubaldo ajuns finalmente in insulele Fericite, sapte locuite si trei nelocuite. Intampina varii obsatacole, sunt intampinati de doua fetiscane care inoatau nude si fara sa se lase ademeniti isi continua drumul si urca muntele.

XVI Carlo e Ubaldo il gasesc pe Rinaldo, sclav al dragostei, sarutandu-se in gradina cu Armida. La un moment dat, aceasta se indeparteaza si cei doi se prezinta in fata lui Rinaldo si ii vorbesc despre cele intamplate in lipsa lui. Intre timp Armida il gaseste mort pe gardian, se intoarce in gradina si ii vede pec ei trei indepartandu-se. Il roaga pe Rinaldo sa o ia cu el, chiar si in calitate de servitoare. Vazand ca acesta nu este induiosat, Armina ii raspunde cu dispret si il ameninta pe Rinaldo cu razbunarea. Dupa plecarea celor trei, doritoare fiind sa se razbune, Armida merge la regele Egiptului.

XVII Armida ajunge la Gaza si cere ajutorul califului Egiptului. Promite ca va deveni sotia celui care il va ucide pe Rinaldo. Intre timp Rinaldo impreuna cu Carlo si Ubaldo, strabat timp de patru zile navigand pana sa ajunga in Palestina. Rinaldo primeste de la magul din Ascalona, noi arme si alaturi de Carlo si Ubaldo, ajunge in zorii zilei in Orasul Sfant.

XVIII Ajuns inapoi la locul de combatiment, Rinaldo ii confeseaza lui Goffredo propria vina.Acesta il primeste calduros si i ipovesteste cum padurea este dominata de vraji si ca trebuie salvata. Lui Rinaldo i se apropie Petru Monarhul, care il iarta si ii rcomanda sa merga sa se roage pe muntele Olivo. Odata purificat, Rinaldo e gata sa indeparteze vrajitoriile si fantasmele din padure. Se intoarce la locul unde erau stabiliti crestinii, timp in care Petru Monarhul imprastie vestea ca vrajitoriile au fost indepartate . Crestinii pot acum sa isi pregateasca noi masini de lupta si odata cu acestea se grabesc sa ia cu asalt Ierusalimul. Ismeno este infrant. Rinaldo ii lasa lui Goffredo, onoarea de a itra primul in Ierusalim si de a pune crucea pe perete. Se aud tipete de bucurie, de victorie a crestinilor. Ierusalimul este tot in mainile crestinilor.

XIX Tancredi si Argante se infrunta intr-un duel decisiv, in urma caruia Argante este ucis iar crestinul Tancredi cade la pamant, datorita numeroaselor rani.Este ajutat si ingrijit cu dragoste de Erimina. Lupta se da si in interiorul peretilor orasului iar Solimano si Aladino se refugiaza in turnul lui David. Goffredo amana pentru ziua urmatoare, asaltul asupra turnului lui David, sa ii ingrijeasca ranile lui Rinaldo. Vafrino , ajuns intre timp pe teritoriul pagan, aude de la regele Egiptului c ape Rinaldo il pandeste pericolul. Merge astfel in cautrea lui Gaffredo pe care il gaseste langa patul lui Rinaldo si ii dezvaluie cele auzite. Gaffredo decide sa lupte impotriva Egiptului , pe camp deschis.

XX Armata egiptiana ajunge la Ierusalim. In zorii zilei, dupa ce gaffredo tine un scurt discurs la finalul caruia pare ca multi vad un fulger albastru; se incede batalia finala. Rinaldo face masacru de dusmani si il ucide si pe Solimano, care iesise din turn. O gaseste pe Armida care vrea sa il ucida.Eroul Rinaldo se deprinde de ideea de a-i face rau Armidei, se conciliaza cu ea si o invita sa treaca la crestinism. Infruntarea e tot mai cruda, se alatura si tancredi. Raimondo invadeaza turnul lui David si il ucide pe Aladino, apoi dezleaga in vant drapelul. Cand Emirino, capul suprem al armatei egiptiene este ucis de Goffredo, batali aia sfarsit. Goffredo poate pune simbolul crucii ora sul recuperi si s epoate regasi in rugamintile la Mormantul Sfant.